



August 15, 2010
Assumption of the
Blessed Virgin Mary

15 de agosto de 2010
Asunción de la Bienaventu-
rada Virgen María



St. Mark^{the} Evangelist

7117 14th Ave • Kenosha, WI 53143

WWW.STMARK-KENOSHA.ORG

Parish Office

Phone 262-656-7373

Fax 262-656-7375

E-mail stmark@archmil.org

Religious Education Office

7207 14th Avenue 262-656-7362

Centro Latinoamericano

7101 13th Avenue 262-656-7370

Strenski Parish Center

7101 13th Avenue

St. Joseph Catholic Academy

Lower Campus

7207 14th Avenue 262-656-7360

Schedule of Masses

Horario de las Misas

Saturday/Sábado

4:00 pm Mass (English)

Sunday/Domingo

8:00 am Mass (English)

9:30 am Mass (English)

11:00 am Misa (Español)

Weekdays/Entresemana

Mon. & Thurs.

8:15 am Communion Service

Tues., Wed. & Fri

8:15 am Mass (English)

Miércoles — Misa 6:30 pm

(Capilla de Ntra. Sra. De Guadalupe)

Holy Days/Días de obligación

9:00 am and 5:30 pm Mass

(English)

7:00 pm Misa (Español)

Parish Office Hours

Monday—Friday 9 am to 4 pm

Horas de Oficina

Lunes a Viernes 9 am a 4 pm

“From this day ALL generations will call me BLESSED: the Almighty has done GREAT things for me and HOLY is His Name. He has cast down the MIGHTY from their thrones, and has lifted up the LOWLY.” Luke 1: 48B–49, 52



Cover design © Liturgical Publications Inc. Photo © Liam McCarthy, from bigstockphoto.com.

New Mass Schedule starts September 4th, 2010.

Nuevo Horario de las Misas comienza el 4 de septiembre.

“Desde ahora me llamaran Dichosa todas las generaciones, porque ha hecho en mí Grandes cosa El que todo lo puede. Santo es Su nombre... destrono a los Potentados y Exalto a los humildes”. Lc 1: 48–49, 52

Rev. Stephen Forrest

Living the Gospel...

This weekend we have the joy of the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. According to our belief, the Assumption of Mary was when at the end of her life she was taken up to heaven in body. The Church teaches as dogma that Mary, "having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul into heavenly glory." [1] This doctrine was dogmatically and infallibly defined by Pope Pius XII on November 1, 1950.

What I feel is wonderful about these Marian feasts is the fact that they allow us to look at the figure of Mary in Scriptures. In Italy, Spain, or Mexico you find, women with Marian names, Guadalupe, Carmen, Dolores, Maria, etc. and towns, and villages, with so many traditions about her. Each town of course will have their own devotions, so depending on where you go each place will have a feast day dedicated to the Virgin Mary. This is of course, without mentioning any of the official apparitions that the Church has declared, which include Fatima and Lourdes. So having Church feasts where we read the Gospels that relate her life are good because we hear about her life in relationship to Jesus.

In Luke's Gospel this weekend there is this wonderful encounter between Mary and Elizabeth. So much can be said about this encounter, but for now I would just remark on one aspect: Mary's relational attitude. Elizabeth is surprised at the visit, how can it be

that the mother of the Lord would come to visit her, but Mary's response is simply to say "all that I am proclaims God's greatness". The wonderful thing about Mary, is that it's never really about Mary. I think we often push her to the fore in our Catholic tradition, and that is not wrong, but we need to remember she is always in relation to God and God's greatness and that of Jesus. The Magnificat prayer she prays with Elizabeth speaks of how she is only great because God has done great things for her and that knowing God, is to fear him as great, and one who is merciful. She places God before the powerful and mighty and says that even they have to remember who they are. She reminds us all that our God is a God of the lowly and hungry not of the rich and the full, so that we too can become our God's heart, mind, soul, and life in our world for the lost and the lonely. Finally, she tell us that God is the God of promise, a God who has done, does and will do great things for us as people of faith.

Just in these few short lines we hear and feel so much of who Mary is, but even more so we find out who God is and who she is in relationship to that God. Who is God for Mary? A God who blesses us, does great things for us, favors the low and promises good to all people.

FORRESTS@ARCHMIL.ORG

Este fin de semana tenemos la Solemnidad de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María. De acuerdo a nuestra creencia, la Asunción de María fue cuando al final de su vida fue llevada al cielo en cuerpo. La Iglesia enseña como un dogma, que María ", de haber completado el curso de su vida terrena, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial." [1] Esta doctrina fue definida dogmáticamente e infaliblemente por el Papa Pío XII el 1 de noviembre de 1950.

Lo que siento es maravilloso acerca de estas fiestas marianas es el hecho de que nos permiten ver a la figura de María en las Escrituras. En Italia, España o México a encontrar, las mujeres con los nombres de Mariano, Guadalupe, Carmen, Dolores, María, etc, y las ciudades y aldeas, con tantas tradiciones acerca de ella. Cada pueblo, por supuesto, tendrán su propia devoción, así que dependiendo de donde vaya cada lugar habrá un día de fiesta dedicada a la Virgen María. Esta es, por supuesto, sin mencionar ninguna de las apariciones oficial de que la Iglesia ha declarado, que incluyen Fátima y Lourdes. Así que tener fiestas Iglesia, donde leemos los Evangelios que se relacionan con su vida es bueno, porque hemos oído hablar de su vida en relación con Jesús.

En el Evangelio de Lucas, este fin de semana es maravilloso este encuentro entre María e Isabel. Se puede decir mucho acerca de este encuentro, pero por ahora cabe observar un aspecto: María, su actitud relacional. Elizabeth está sorprendido por la visita,

¿cómo puede ser que la madre del Señor venga a visitarla, pero , la respuesta de María es simplemente decir, "todo lo que soy anuncia la grandeza de Dios". Lo maravilloso de María, es que, nunca es acerca de María. Creo que a menudo es empujada a un primer plano en nuestra tradición católica, y eso no está mal, pero tenemos que recordar que siempre es en relación con Dios y la grandeza de Dios, la de Jesús. La Magnificat que reza con Isabel habla de cómo ella es sólo grande porque Dios ha hecho grandes cosas por ella y que el conocerle, respetarlo por su grandeza y misericordia. Pone a Dios antes de los poderosos y ha dicho que incluso ellos tienen que recordar quiénes son. Ella nos recuerda a todos que nuestro Dios es un Dios de los humildes y los hambrientos no de la ricos y plenos, para que también nosotros podemos ser corazón, mente, alma y vida de nuestro Dios, en nuestro mundo de los perdidos y los solitarios . Por último, nos dice que Dios es el Dios de la promesa, un Dios que ha hecho, hace y hará grandes cosas para nosotros como personas de fe.

Sólo en estas pocas líneas cortas oímos y sentimos mucho de quién es María, pero más aún nos enteramos de quién es Dios y quién es ella en relación a ese Dios. ¿Quién es Dios para María? Un Dios que nos bendice, hace grandes cosas por nosotros, en favor de los humildes y promete bien a todas las personas.

FORRESTS@ARCHMIL.ORG

Mission Statement / Misión

Our aim as Church is to grow in the love of Christ and witness to His Gospel.

Nuestro fin como Iglesia es crecer en el amor de Cristo y ser testigos de su Evangelio.

**Mass Intentions/
Intenciones en la Misa**

Monday/Lunes, August 16th

Weekday/St. Stephen of Hungary

8:15 am Communion Service

Tuesday/Martes, August 17th

Weekday

8:15 am No Service

Wednesday/Miércoles, August 18th

Weekday

8:15 am No Service

6:30 pm Paraliturgia

Thursday/Jueves, August 19th

Weekday/St. John Eudes

8:15 am Communion Service

Friday/Viernes, August 20th

St. Bernard

8:15 am No Service

Saturday/Sábado, August 21st

St. Pius X

4:00 pm † Byron St. Peter

Sunday/Domingo, August 22nd

21st Sunday in Ordinary Time

8:00 am † Margaret McKenna

9:30 am † Barbara Bryant

11:00 am † Eulises Ignacio

**Ministers at Eucharist/
Ministros en la Eucaristía**

For the schedule please contact:

Lectors - English: Karen Metallo

Altar Servers - English: Ed Randle

Para la agenda hable con:

Lectores - Español:

Sra. Lilia Cárdenas o Sra. Sara Rojas

Monaguillos - Español:

Saúl Hernández

**Wedding Banns/
Amonestaciones**

II - Jesús María Vázquez del Mercado y María Magdalena Paura

Financial Status

Last Week Collection\$9,632.75

This Fiscal Year \$48,625

**SCRIP Sales
Schedule**

Aug. 21 & 22

Sept. 11 & 12 and Sept. 25 & 26

New Mass Schedule

Thank you to everyone who participated in our new mass schedule poll. Based on your votes our new schedule, starting in September, will be:

Saturday 4 pm (English)

Sunday 8 am (English)

10 am (English)

12 pm (Spanish)

Exposition of the Blessed Sacrament:

Wednesdays, 2 - 6 p.m. In the

Guadalupe Chapel of the Strenski Center

Confessions: Saturdays from 8 to 9 am

The new schedule will start

September 4th, 2010.

Nuevo Horario de Misas

¡Gracias a todos los que participaron en nuestra encuesta del horario de misas. Basado en sus votos nuestro nuevo horario, a partir de septiembre, será:

Sábado 4 pm (Inglés)

Domingo 8 am (Inglés)

10 am (Inglés)

12 pm (Español)

Exposición del Santísimo: Miércoles, 2

a 6 p.m. en la capilla de Guadalupe del

Centro Strenski

Confesiones: Sábado de 8 am a 9 am

El nuevo horario comenzará el

4 de septiembre de 2010.

Shalom Center

The Human Concerns outreach for the month of August will be Kenosha's own Shalom Center. Please consider contributing even if the donation is small; together St. Mark CAN make a difference. This very worthwhile organization not only feeds the hungry, but provides shelter as well. This time of year their cupboards are low on supplies. Please help us, help them.

Your Human Concerns Committee

**City of Kenosha
Parish Festivals**

St. Peter Family Festival

August 6th, 7th, & 8th

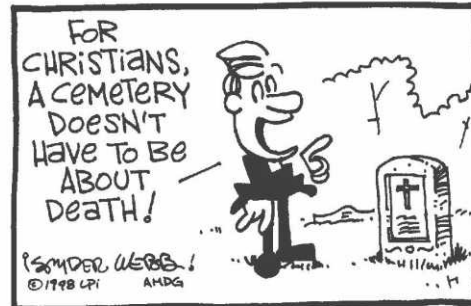
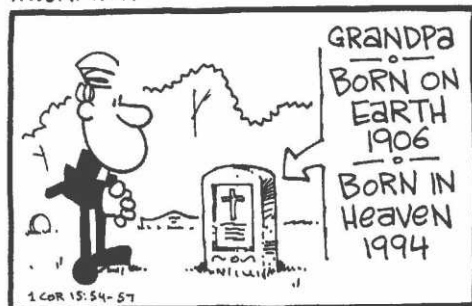
Holy Rosary Parish

August 13th, 14th, & 15th

St. Mary Festival

August 20th, 21st, & 22nd

ASSUMPTION



Renovación Carismática Católica Hispana de Wisconsin

La Conferencia será el Sábado 25 de Septiembre en la iglesia San Rafael Arcángel, 2773 S. 31 St. en Milwaukee. Los conferencistas serán los Sres. Horacio Trujillo y Armando Briseño. Los boletos para la conferencia son a \$10 por adelantado o \$15 en la puerta. Este precio no incluye el costo de alimentos. Si tienen alguna pregunta o para inscribirse, favor de llamar a Iris González 414-324-3470, Anita Rodriguez 414-645-7807, o Blanca Cisneros 414-817-1167.

Atención Matrimonios:

Muy pronto, un evento que los hará reír sin parar.... y además, fortalecerá su relación de pareja.... Está muy bueno y recomendado para los que están muy bien como esposos y para los que quieren estar mejor....

"Rianse, hacia un matrimonio mejor" estará en Waukesha... Sábado 11 de septiembre.... El costo de los boletos es solo \$10 por persona, cubre la presentación, el desayuno continental, el almuerzo y todos los materiales. El evento se llevara a cabo en el Gimnasio de la Parroquia St. Williams - 440 N. Moreland Blvd. Waukesha, WI 53188. Para más información favor de contactar a Gabriela Moersfelder MOERSFELDERG@ARCHMIL.ORG o al 262-542-2589 ext. 208. Patrocinado por el Comité Hispano de la Parroquia San José.



Inscripciones en las Clases de Educación Religiosa

Todo niño que asiste a escuela pública debe estar inscrito en un programa de educación religiosa. Sólo aquellas familias que están inscritos recibirán una carta en cuanto a fechas y horarios de clases para el año. Inscribe a tu hijo en las clases de educación religiosa después de misa. Si tu no has celebrado tu Primera Comuni3n, Confirmaci3n, no estas Bautizado puedes prepararte para hacerlo. Si ya has recibido todos los Sacramentos de iniciaci3n pero no sabes o no recuerdas su significado ven. Se ofrece una clase para adultos en el mismo horario de los ni1os.

Religious Education Registration will take place after all mass on August 28 and 29. All children attending public schools must be enrolled in a religious education program. Only those families who are registered will receive a letter as to dates and times for classes for the year.

St. Joseph Catholic Academy—Pre-K-12th Grade MONTESSORI PRESCHOOL IS OPENING!!!!

Excitement is in the air as we prepare to open the St. Joseph Catholic Academy Montessori Preschool. Parents who are looking for a unique program for their preschool-age children are invited to tour the Montessori Preschool.

This school is the ONLY Catholic Montessori preschool in the Wisconsin. The format follows the Catechesis of the Good Shepherd program which incorporates religious teachings that allow the children to develop their own interpersonal relationship with God.

Our experienced AMI-Certified Directress will ensure each student's success in a caring and prepared environment. Our school has continuous enrollment throughout the year and welcomes all backgrounds and faiths. To take a tour or to learn more about this wonderful program, please contact Wanda Jaraczewski, SJCA Director of Admissions, at (262) 654-8651 ext. 104.

Lower Campus: Back to School Night - Friday, August 20th, 6:00–7:30 p.m.

Upper Campus: New Student Orientation, Friday, August 20th, 8 a.m.—Noon (6th and 9th graders and all new students at the upper campus only).



Sharing the Gospel

Mary was humble. She loved and trusted God. God had been good to Abraham and to the people of Israel. Mary would do as God asked. God, the mighty one, chose her out of many women to be the mother of his only Son. Be like Mary. Do not brag about your goodness. Do not act like you are better than others. Then God will lift you up to a place of high honor with him in heaven.

Prayer

Lord, help me be humble, kind, and loving.

Mission for the Week

I will hear and do what God asks in a humble manner.



St. Mark Youth Choir

Practice is every Wednesday at 3 pm in the church! Anyone in grades Kindergarten through 12th is welcome. For more information, please contact Audrey Rudd at (262) 653-8202 or email AUD_STMARKS@YAHOO.COM.



Útiles Escolares

El Centro Latino dar3 utiles escolares a las familias con ni1os en la escuela. Favor de llamar para una cita al 656-7370 despu3s de las 11 a.m.

Teen Vocal and Instrumental Group

Rehearsals begin on Aug. 31st at 10:30 am. As of September 4th, the rehearsal will be from 9 - 10 a.m. Sunday mornings. Please contact Mrs. Tenuta if you are interested in participating in this group or have questions.

Summertime Prayer

Dear Lord,

thank you for this summer season.
During this time, may we remember the gift of the world you have given us.
For a while each summer of our lives is different.

It is their similarities that bring joyful anticipation.

For you, there is no beginning or end, and all things are eternal and at one time.

Yet we, who are bound to time, see and learn all things through beginnings and endings.

As spring ends and summer begins, may we see your reflection in this and every summer.

For though you are unchanging and eternal,

there is always more to discover, experience and learn.

Amen.

Catholic Family Day at Six Flags

Saturday August 28

To purchase tickets go to sixflags.com and enter promotional code CATHOLIC.



Readings for the Week

Lecturas de la Semana

Monday/Lunes, Aug. 16th

Ez 24:15-23/Mt 19:16-22

Tuesday/Martes, Aug. 17th

Ez 28:1-10/Mt 19:23-30

Wednesday/Mi3rcoles, Aug. 18th

Ez 34:1-11/Mt 20:1-16

Thursday/Jueves, Aug. 19th

Ez 36:23-28/Mt 22:1-14

Friday/Viernes, Aug. 20th

Ez 37:1-14/Mt 22:34-40

Saturday/S3bado, Aug. 21st

Ez 43:1-7b/Mt 23:1-12

Next Sunday/Pr3x. Domingo, Aug. 22nd

Is 66:18-21/Heb 12:5-7, 11-13/

Lk 13:22-30

The Parish Council's Four Strategic Goals are:

1. To bring the K-12 St. Joseph Catholic school system through to success
2. To restructure committees and bring together all committees to be actively involved in the parish festival
3. To improve overall communications within our parish
4. To awaken the hearts of our parishioners to be enthusiastic about their faith

Members of the Parish Council

Chair: J. Michael McTernan
jmm@odam-law.com
Vice-chair: Horace Staples
hjestaples@earthlink.net
Secretary: Jed Davidson
jed_davidson@baxter.com
Trustee: Jeffrey Zimmerman
jzimme0607@netzero.net
Trustee: Kristi Ambro

Member: Brian Gapinski
bgapinski@sbcglobal.net
Member: Tom McTernan
mcternan7@yahoo.com
Member: Tim Connolly
tsconnolly3@yahoo.com
Member: Egrain Collazo

Member: Dr. Jim Santarelli
bogey5@wi.rr.com
Member: José Vega

Member: Susan Vasquez
fvasquez2@wi.rr.com
Member: Dr. Charles Pechous
cpec56@msn.com
Liaison: Josie Chairez
Josefina_chairez@att.net



Weekly Date Idea: Go to an amusement park or arcade. It doesn't have to be one of those fancy, expensive parks. Go without the kids and BE kids again.

Idea para Cita Semanal: Vayan a un parque de diversiones o maquinas. No tiene que ser uno de los parques de lujo. Vayan sin los niños y sean niños de nuevo.

www.ForYourMarriage.org

Parish Evangelization

"There are no strangers here... only friends we haven't met."

Isn't it strange that we have as our Gospel reading today, on this **Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary** into heaven, the meeting between Mary and Elizabeth? The meeting does not seem to have anything heavenly about it at all – it's just a get-together between an aunt and a niece! The heavenliness of their story seems to depend on their heaviness's; they are both filled with something from heaven: Mary with Jesus, and Elizabeth with John. But from that meeting we, as "Gentle Evangelizers" can learn what this Feast of the Assumption really means...

When those women meet each other, they do it in a special way. They admire each other. They admire each other not in a way that creates a distance between them, but in a way that brings them very near to each other. They embrace each other. They lay hands on each other. They say to each other: "How is it that you are here, how is it that you came to me, you of whom I think so highly, how glad I am that you came!" They meet like friends. No power play, no false pretenses, no jealousy, no hidden motives, open and clear, attention for each other, with joy, **acceptance**, and friendship.

Elizabeth is so touched that she reacts with her whole person, not only spiritually, but with her body as well. The fruit that she is carrying in her womb jumps up with joy. Mary reacts in the same way. She opens her mouth and sings about herself and her place, about being small and yet great, about her God and her thanks, about being **accepted** by God as a human being, a person, a woman, a mother with spirit and body.

We might come to very moralizing conclusions that this is the way we should meet each other, that this is the only way of giving each other the opportunity to find our place in this world and in God's plan. But that's not the point today! The point of today is the **Assumption**, God's **acceptance** of Mary – her whole mind, her whole spirit, every single organ in her body. God did not use her. She was neither God's vehicle nor God's means. She was not a surrogate mother. She was she; she was **accepted** as she had been made, with her history, her strengths, her weaknesses – because she, too, was now and then in doubt, angry, upset, and afraid.

What Elizabeth did to Mary, what Mary did to Elizabeth at that very simple meeting somewhere in the Holy Land, is what God would do to her, the mother of Jesus. Celebrating this, we, as "Gentle Evangelizers" should take her as our model. This is how we are treated by God; this is how we are going to be treated by Mary's son. And, + **this is how we must treat others... + Assumption is acceptance!**

Safeguarding All of God's Family

A Safe Environment Education Session will be offered here at **St. Mark on August 28th**. Taking this session is necessary for any staff or volunteer who interacts or works with children and has not previously attended a session. St. Mark Parish is committed to providing a safe environment for all of our children. Background checks and training must be completed prior to volunteering. For more info contact: Karen Metallo 656-7373. To register go to WWW.ARCHMIL.ORG.

Si necesitas tomar una Clase de Medioambiente Seguro en Español comunícate a la oficina de la parroquia. Asistir a una de estas sesiones es necesario para cualquier empleado o voluntario que interactúa o trabaja con menores de edad y que aun no haya asistido. La Parroquia de San Marcos se ha comprometido a proporcionar un ambiente seguro para todos nuestros niños. **Verificación de antecedentes y la clase debe ser completada antes de ser voluntario.** Para registrarse ve a WWW.ARCHMIL.ORG

Thinking About Catholicism?

If you have sensed that you are being called to learn more about the Catholic faith, or you know someone who seems to be searching for more information about the Church, the Catholic Community of Saint Mark's has something to meet that need. Catholic Faith Inquiry is an opportunity to learn the basics of Catholicism and a chance to ask questions in a casual, respectful, non-threatening environment.

It is primarily for those who have never been baptized or have already been baptized in another Christian faith but are seeking to learn more about the Catholic Church. Those who were baptized in the Catholic faith but did not go on from there are also welcome. Our next Inquiry session will be held monthly on Friday, August 20th, in the Strenski Center, from 6:30-7:30 p.m. Call 262-748-0708 for more information. This is a very comfortable and informal meeting... All questioners are welcomed!!

St. Mark^{the} Evangelist

Membership/Inscripción

We encourage and welcome you to join our spiritual family. Call the Parish Office to register as a member. Membership forms can also be found at WWW.STMARK-KENOSHA.ORG.

La parroquia de San Marcos da la bienvenida a nuevas familias e individuos. La inscripción es en la oficina de la parroquia. Inscripción en la parroquia es necesaria para recibir los sacramentos de Bautismo y Matrimonio.

Information/Información

Sacrament of Baptism

English: 2nd Sunday of the month at 9:30 Mass and 4th Sunday of the month at 1 pm
Spanish: 2nd Sunday of the month at 11 am and 4th Saturday of the month at 5:30 pm Attendance at baptism preparation sessions is required. Call the Parish Office for more information.

Sacrament of Penance

The Sacrament of Penance is offered on Saturdays from 10:30 to 11:30 am.

Sacrament of Marriage

Contact the parish office at least 6 months before marriage to make an appointment with a priest or deacon to set a date. The priest schedules marriage.

Please call the parish office for more information regarding all sacramental preparation and celebration.

El Sacramento de Bautismo

El Bautismo se celebra en Español el segundo Domingo del mes, en la Misa de las 11:am y el Cuarto Sábado del mes a las 5:30pm. Los Padres y Padrinos deberán asistir a pláticas pre-bautismales. Llame a la oficina para mayor información.

El Sacramento de Reconciliación

El Sacramento de Penitencia es ofrecido los Sábados de 10:30 a 11:30am.

El Sacramento del Matrimonio

Comunicarse con la oficina Parroquial al menos 6 meses antes del matrimonio, para hacer una cita con el sacerdote o el diacono, para fijar la fecha. Los Sacerdotes fijaran la fecha del matrimonio..

Llame por favor a la oficina para más información con respecto a toda preparación y celebración sacramental.

Pastoral Staff

Pastor/Párroco,

Rev. Stephen Forrest

Pastoral Associate/Asociado Pastoral,

Mrs. Karen Metallo

Permanent Deacon/Diacono Permanente,

Mr. Alvaro Dominguez

Coordinator of Liturgical Ministries/ Coordinadores de Ministerios Litúrgicos,

Sra. Elvira Ruffolo (Español)

Choir Directors/Directores de los Coros,

Mrs. Patricia Callahan Schmidt - Robed

Mrs. Linda Hennessey - Contemporary

Mr. Juan Manuel Camacho - Hispano

Coordinator of the Latin American Center/ Coordinadora del Centro Latinoamericano

Mrs. Betty Regalado

Business Manager/Gerente de Negocios

Mrs. Kris Meeker

Parish Secretary/Secretaria Parroquial

Mrs. Juanita Rodríguez-Rocha

Religious Education Director/ Directora de Educación Religiosa,

Ms. Colleen Reddy

Religious Education Coordinators/ Coordinadoras de Educación Religiosa,

Mrs. June Delaney (English)

Sra. Carmen Perez (Spanish)

Youth Minister/Ministro Juvenil

Mrs. Audrey Rudd

Young Adult Ministry

KAYAC@archmil.org

Parish Calendar/Calendario Parroquial

Monday/Lunes, Aug. 16

7:00—8:30 a.m.	Emaus Women	Strenski Great Rm
----------------	-------------	-------------------

Tuesday/Martes, Aug. 17

7:00—9:00 p.m.	Common Meeting	Strenski
7:00 - 10:00 p.m.	Hispanic Choir Practice	Church Catacombs

Wednesday/Miércoles, Aug. 18

Thursday/Jueves, Aug. 19

6:00—7:00 p.m.	Women and Children's Horizons	Strenski Meeting Rm.
7:00—10:00 p.m.	Hispanic Choir Practice	Church Catacombs

Friday/Viernes, Aug. 20

7:00—9:00 p.m.	Kairoy	Berg
----------------	--------	------

Saturday/Sábado, Aug. 21

Sunday/Domingo, Aug. 22

12:00—2:00 p.m.	Charlas Bautismales	Berg Hall
1:00—2:00 p.m.	Baptisms (English)	Church

Bulletin Submission deadline is Monday 10 a.m.

Please send emails and/or pictures to STMARK@ARCHMIL.ORG .

Fecha limite para el boletín es el Lunes a las 10 a.m.

Por favor mande sus artículos al correo electrónico STMARK@ARCHMIL.ORG .

10% OFF Total Bill
Lunch or Dinner
GOLDEN DRAGON
CHINESE RESTAURANT
Buffet, Grill & Sushi
3442 52nd St. • Kenosha
(262) 652-3737
*Offer valid with this coupon only

LUIGI'S
AUTOMOTIVE
COLLISION REPAIR
SALES SERVICE
ANDREW VALERI
Auto Body & Sales
Se habla Español
1234 - 91st Street • Kenosha, WI 53143
P 262-694-1525 • F 262-694-6725
luigisauto@sbcglobal.net

EL HORNITO INC.
Panaderia Bakery Pasteleria
6034 22nd Ave. Kenosha, WI (262) 564-0310
1905 Grand Ave. Waukegan, IL (847) 623-9181
Diario, Daily 6am - 10pm

ofrecemos
Pasteles Para Bodas XV Años Confirmación Bautizo Cumpleaños
Pan Dulce Churros y Cafe Tortas y Tacos Burritos Gelatinas Piñatas Eliotes y Esquites Chicharrones Dulces Tradicionales Tarjetas Telefonicas

MUSIC CENTER
inc Est. 1945
Discount Prices!
Est. 1945
697-9393 7700 Green Bay Rd.
M-F 11AM-7PM SAT. 10AM-5PM

Dr. John C. Murphy
Chiropractor
- 24-Hour Answering Service
- Emergency/New Patients
Treated Same Day
- New Patients Welcome
- Free Initial Consultation

Mufflers * Brakes * Shocks
C.V. Joints * Lube & Oil * Minor Motor Repair
Tune-Ups * Emission Testing
Custom Exhaust Experts
Dave's American DISCOUNT MUFFLER, INC.
(262) 656-1017
7835 Sheridan Road • Kenosha, WI 53143

Wisconsin
Single Catholics
CatholicMatch.com/WI

VALERI Agency, Inc
INSURANCE
3416 Roosevelt Road
Post Office Box 575
Kenosha, WI 53141
Ph.: 262/654-0221

Kenosha Medical Center Campus
6308 Eighth Avenue, Suite 2000
(262) 697-7463
UNITED HOSPITAL SYSTEM www.uhsi.org

Miller Lite
C-J-W INC.
262.554.4288

Miller Lite
C-J-W INC.
262.554.4288

Greenhouse & Anton's Garden Center
currently featuring
Mums For Fall & Bulbs for Spring
9140 Cooper Road 694-2666

ARE YOU LIVING ALONE?
What if you fell and could not reach a telephone?
LIFEWATCH USA Referred by doctors, hospitals and social workers. Personal Caring Service Since 1980.
Nationwide Service. Personal Caring Service Since 1980
TOLL FREE 1-800-998-5601 www.Lifewatch-USA.com
Specials **\$12.95** A Month
Lifewatch helps people who live alone keep their independence.
You're Never Alone With Lifewatch!

The Voice That Makes The Difference
By *Marilyn A. Cardello*
Private Vocal Coach
Wedding Music Coordinator
262-947-0443

LEO'S COMPLETE AUTO SERVICE
5701 75th St • Kenosha, WI 53142
Ph# 262-694-4771
Auto Service Ask for Javier
• Undercoating & Bed Liners
• Remote Starters
• Computer & Electric Diagnosis
• Brakes & Emission Testing
• Engines & Transmissions • Oil Change
• Towing Service • Wind Shield Replacement

JUMBO FUN RENTALS
Tinkle Bell Toy Story Dora
Alice in Wonderland Princess Spiderman
Little Mermaid Sponge Bob Cars and more
Canopies, tables and chairs rentals
Sebastian: 262-388-0457 Rosie: 414-588-9801
www.jumbofunrentals.com Call for more information

CRS
CATHOLIC RELIEF SERVICES
Find out how far your heart can reach.
Millions of people overseas depend on you. Please help.
1-877-help-CRS
www.crs.org/cb
Catholic Relief Services serves the poor in over 100 countries around the world.

1-877-help-CRS
www.crs.org/cb
Catholic Relief Services serves the poor in over 100 countries around the world.

MARINA GARDEN RESTAURANT
Carry Outs - Cocktails
Open 24 Hours
OFFER SENIOR MENU
Your Host George & Maria
Phone (262) 656-0774
Fax (262) 656-0158
5001 7th Avenue • Kenosha, WI 53140

Spiegelhoff's
supermarket
Family Owned and Operated
3401 80th Street, Kenosha
694-7200
www.spiegelhoffs.com

Casey FAMILY OPTIONS
FUNERALS & CREMATIONS, LLC
Owned by Parish Members
Stephen P. Casey
Funeral Director
262-554-6533
www.eFamilyOptions.com
"Se Habla Español"

John C. Matteucci, Jr.
M.D., F.A.C.S.
Adult and Pediatric Urology
6127 Green Bay Rd.
653-9221

TOMMY'S Home Run
FAMILY RESTAURANT
7839 Sheridan Road, Kenosha, WI 53140
Tom & Vicki Sbarounis Phone: 262-654-5155

DOES YOUR BUSINESS TAKE CREDIT CARDS?
Would you like to SAVE 10-20% on your fees? Ask me about our "Save you money or pay you \$500.00* guarantee" *Terms & conditions apply
Call Dan Hrđi at
(262) 207-2562
or E-mail: dHrdi@4LPi.com

Aurora Medical Center
JAMES M. SANTARELLI, M.D.
Family Practice
DAN STURM • YASMINE SIDO
Physician Asst.
STACY ZARNSTORFF-GREEN
Nurse Practitioner
 2707 15th Place
 T • 262-551-2700 – F • 262-553-9150
 www.aurorahealthcare.org

CATERPILLAR COLLEGE PRESCHOOL

 Register now for 2010
262-705-5754
 www.caterpillarcollege.com

SUPER SPORTS
Southeastern Wisconsin's Sports Professionals
 FOR ALL YOUR SPORTING GOODS JUST SAY!

694-9206
 3206 80th St., Kenosha, WI.
 OPEN MON-FRI 10AM-7PM SAT 10AM-4PM

JS POKORNY COMPANY INC. GENERAL CONTRACTOR

 • Residential
 • Commercial
 • State Licensed
 • Fully Insured
 • Free Estimates
 Parishioner
262-653-9822
WWW.JSPOKORNY.COM

FAIRWAY
 Independent Mortgage Corporation
LAS TASAS DE INTERES ESTAN BAJAS...
 Ahora es el mejor tiempo para
 • *Comprar*
 • *Refinanciar*
 • *Consolidar las deudas*
 Llameme para una consulta gratis

PARKSIDE Manor
 Alzheimer's/Memory Care and Assisted Living

 6300 67th Street • Kenosha, WI 53142
(262) 657-7010 • www.crlcares.com


ROBINSON Heating & Cooling, Inc.
 "Professional Service & Installation Since 1962"

(847)623-7300
(262)654-8300
 www.robinsonheatingandcooling.com
 • Free Estimates on New Equipment •


Adriana Neave
 Prestamista
262-496-0180

Advertising Sales Opportunities

Liturgical Publications, Inc.
 • Prior Outside Sales Experience Necessary
 • Bilingual (English & Spanish) Preferred
 • Base Pay - Plus Commissions & Bonuses
 • Medical & Dental Insurance - Flexben Benefits
 • Generous 401K Employer Matching Contributions
 • Paid Vacation
 • Paid Holidays
 email: jtrudgeon@4LPi.com for more information
 or call **Jim** at **1-800-950-9952 ext. 2472**


CHARLES E. PECHOUS, D.D.S.
 PROSTHODONTIST
Innovations in Restorative & Implant Dentistry
 6124 SHERIDAN RD.
 KENOSHA, WI 53143
(262) 654-2423

Clinica de Alergias y Sinusitis
Alergias (gotas/vacunas)
 www.allergychoices.com
Sinusitis (Balloon Sinuplasty)
 www.balloonsinuplasty.com
Oidos Nariz y Garganta
 Dr. Swerdlin
Hablamos Español
 3535 30th Ave, #204
 Kenosha, WI 53144
(262) 652-2887

FARMERS
 Singh Financial & Insurance Services

Gus Lopez
 Insurance Consultant
(262) 945-0412
 Fax: (262) 656-0600
 staff.lsingh@farmersagency.com
 Se Habla Español • 6617 27th Avenue • Kenosha, WI 53143

ANDREA'S
 Your Hometown Store Since 1911
 Gifts ♦ Candies ♦ Cards
 Premium Cigars ♦ Jack's Café
 2401 60th St. 657-7732

INDIVIDUAL LANDSCAPE DESIGN
 Se Habla Español
 Designs, Transplanting, Pruning, Digging, Cleanup
 www.individuallandscapedesign.com
262-705-5321

Triangle
 APPLIANCES • VIDEO • CARPETING
 FURNITURE 
 Serving Kenosha Since 1945/
 Parish Member
 3813 Roosevelt Rd.
694-6500
 triangleapplianceandflooring.com

Your Business Should Be Here!



To Advertise here, please call
Dan Hrdi at
1-800-950-9952 ext. 2562
 or **(262) 207-2562**
 or email: dHrdi@4LPi.com

 Liturgical Publications Inc
 Connecting Your Community™

SANTA ANA
 Decoración de Iglesias y Salones
 Banquet Hall & Church Decoration
 Weddings / Bodas / Quinceañeras
 Renta de Manteles y Fundas para Sillas
 Tablecloth and Chair Cover Rental
(847) 838-0429 • www.sapartyrentalsanddecorations.com
PARTY RENTAL & DECORATIONS
 Servicing the Kenosha and surrounding areas

SOUTHPORT BANK
 your locally owned bank
 5 Convenient Locations
 Kenosha Main - 7027 Green Bay Rd. 262-942-1111
 Kenosha North - 1350 22nd Ave. 262-553-1111
 Kenosha SuperValu - 3401 80th St. 262-694-5000
 Paddock Lake - 236th & Hwy 50 262-843-1144
 Racine - 5220 Washington Ave. 262-638-1111
 Toll Free: 800-232-2913
 www.southportbank.com

Home of the "Red Carpet Service!"
CARPETS PLUS OUTLET
 Neil & Penny Fuhr, Owners
 www.carpetsplusoutlet.com
262-883-9494
 1241 22nd Avenue, Kenosha, WI
 M 10-8 • Tue-Thur 10-6 • Fri 10-8 • Sat 10-5 • Sun 11-4

PLAN AHEAD TODAY
Andrea & Orendorff LLP
 Comprehensive financial services combined with professional and personal attention
 Tax and Accounting Services
 Comprehensive Financial Planning
 Non-profit and Governmental Services
 6300 76th Street, Suite 200 Kenosha, WI 53142
 262.657.7716 www.aocpa.net

EL CALENDARIO BANQUET HALL
 APARTE SU FECHA CON EL CALENDARIO
 Salones de fiestas disponibles para sus eventos o cualquier ocasión.
 Para 150-225 personas
 QUINCEAÑERAS • BAUTIZOS • BODAS • TODOS LOS EVENTOS
2111-56th St., Kenosha • 773-988-3530 • Email: ahtziri08@yahoo.com